

UNITED CHURCH *of* CHAPEL HILL



Youth Sunday | Domingo de la Juventud

NOVEMBER 23, 2025 | 23 DE NOVIEMBRE DE 2025

10:30 A.M.

*Please stand, as able / *Por favor, pónganse de pie

Bold text indicates congregational response / El texto en negrita indica la respuesta de la congregación

OPENING VOLUNTARY / PRELUDIO

Majestic Alleluia

Joel Raney

INTROIT / INTROITO

Followers of the Lamb

arr. Dorothy Christopherson

WELCOME / BIENVENIDA

OPENING WORDS / PALABRAS INICIALES

During Advent, we prepare for the birth of Jesus, and we hope for the day when God will make all things new. **Durante la temporada de Adviento, nos preparamos para el nacimiento de Jesús y esperamos el día en que Dios renueve todas las cosas.**

During Lent, we journey through the life of Jesus, and we reconnect with our hopes and limits in a weary world. **Durante la temporada de Cuaresma, recorreremos la vida de Jesús, y volvemos a conectarnos con nuestras esperanzas y nuestros límites en un mundo agotado.**

During Easter, we proclaim that Jesus overcomes the forces of despair in this world; we announce that no hate or violence can ever keep us from the love of God. **Durante la Pascua de Resurrección, proclamamos que Jesús supera las fuerzas de la desesperación en este mundo; anunciamos que ningún odio ni violencia nos puede separar del amor de Dios.**

During Ordinary Time, we remember that God is with us every step of the way, even on the most ordinary days. **Durante el tiempo ordinario, recordamos que Dios siempre está con nosotros, incluso en los días más ordinarios.**

*CALL TO WORSHIP / LLAMADA A LA ADORACIÓN

On this day, we imagine what the world could be, in spite of the way that it is.
En este día, imaginamos lo que es posible en el mundo, a pesar de cómo está.

**On this day, we announce that God is making all things new through Jesus Christ.
En este día, anunciamos que Dios hace todas las cosas nuevas por Jesucristo.**

On this day, we proclaim that the kingdom of God isn't far away, but is already here among us.
En este día, proclamamos que el reino de Dios no está lejos, pero ya está aquí.

**On this day, we ask God to guide us as we walk together into a New Year at church.
En este día, pedimos que Dios nos guíe mientras caminamos juntos hacia un año nuevo en la iglesia.**

*PASSING OF THE PEACE / SALUDO DE LA PAZ

The peace of Christ be with you.
And also with you.

La paz de Cristo sea contigo.
Y también contigo.

*HYMN OF PRAISE 301 / HIMNO DE ALABANZA 301

Crown with Your Richest Crowns / Al Salvador Jesús

We will sing verse 1 from the hymnal, and verses 2 and 3 in the bulletin.

Cantaremos el verso 1 del himnario, y los versos 2 y 3 en el boletín.

♩ = 115



1. Al Sal - va - dor Je - sús Can - cio - nes por do - quier, Con gra - ti - tud y
2. A Cris - to el Sal - va - dor, Rey de la e - ter - ni - dad, Tri - bu - ta can - tos
3. Las glo - rias de - cla - rad Del Prin - ci - pe de paz; Es su jus - ti - cia
4. Rey de la vi - da es él, Del mun - do el ven - ce - dor, Quien a la muer - te

pu - ro a - mor En - to - ne to - do ser; A quien nos re - di - mió En san - ta ca - ri -
de lo - or El co - ro ce - les - tial; Con e - llos a u - na voz, Con jú - bi - lo sin
sal - va - ción Y su po - der, bon - dad. Es dig - no só - lo él De glo - ria sin i -
des - po - jó De to - do su te - rror; En el po - der vi - vid De su re - su - rrec -

- dad, Cris - tia - nos to - dos, con ar - dor Su nom - bre ce - le - brad.
par, Las glo - rias de su in - men - so a - mor, Cris - tia - nos, en - to - nad.
- gual, Pues con su san - gre nos a - brió El rei - no ce - les - tial.
- ción Glo - rio - so el dí - a lle - ga - rá De ple - na re - den - ción.

THE WORD IN SCRIPTURE / LA PALABRA EN LAS ESCRITURAS

Jeremiah 31:1-5 (pew Bible page 641)

Jeremías 31:1-5 (Nueva Versión Internacional)

«En aquel tiempo —afirma el SEÑOR—, seré el Dios de todas las familias de Israel, y ellas serán mi pueblo».

Así dice el SEÑOR: «El pueblo que escapó de la espada ha hallado gracia en el desierto; Israel va en busca de su reposo».

Hace mucho tiempo se me apareció el SEÑOR y me dijo: «Con amor eterno te he amado; por eso te he prolongado mi fidelidad, oh virginal Israel. Te edificaré de nuevo; ¡sí, serás reedificada! De nuevo tomarás panderos y saldrás a bailar con alegría. Volverás a plantar viñedos en las colinas de Samaria y, quienes los planten, gozarán de sus frutos.

THE WORD PERFORMED / LA PALABRA EN MOVIMIENTO

Acts 2:36-47 (pew Bible page 886)

Hechos 2:36-47 (Nueva Versión Internacional)

»Por tanto, que todo Israel esté bien seguro de que este Jesús, a quien ustedes crucificaron, Dios lo ha hecho Señor y Cristo». Cuando oyeron esto, todos se sintieron profundamente conmovidos y dijeron a Pedro y a los otros apóstoles: —Hermanos, ¿qué debemos hacer? —Arrepiéntase y bautícese cada uno de ustedes en el nombre de Jesucristo para perdón de sus pecados —contestó Pedro—, y recibirán el don del Espíritu Santo. En efecto, la promesa es para ustedes, para sus hijos y para todos los que están lejos; es decir, para todos aquellos a quienes el Señor, nuestro Dios, llame.

Y con muchas otras palabras les exhortaba insistentemente: —¡Sálvense de esta generación perversa! Así, pues, los que recibieron su mensaje fueron bautizados y aquel día se unieron a la iglesia unas tres mil personas. Se mantenían firmes en la enseñanza de los apóstoles, en la comunión, en el partimiento del pan y en la oración. Todos estaban asombrados por los muchos prodigios y señales que realizaban los apóstoles. Todos los creyentes estaban juntos y tenían todo en común: vendían sus propiedades y posesiones, y compartían sus bienes entre sí según la necesidad de cada uno. No dejaban de reunirse unánimes en el Templo ni un solo día. De casa en casa partían el pan y compartían la comida con alegría y generosidad, alabando a Dios y disfrutando de la estimación general del pueblo. Y cada día el Señor añadía al grupo los que iban siendo salvos.

THE WORD WITH CHILDREN / LA PALABRA CON LOS NIÑOS

CHILDREN'S RESPONSE / RESPUESTA DE LOS NIÑOS

Away in a Manger

*We will sing the children's response once in English and once in Spanish:
Cantaremos la respuesta de los niños una vez en inglés y una vez en español:*

Be near me, Lord Je - sus; I ask you to stay close by me for -
ev - er and love me, I pray. Bless all the dear chil - dren in your ten - der
care, and fit us for heav - en to live with you there.

Oh Cristo, pedimos hoy tu bendicion,
Rogamos que atiendas a nuestra oracion
A todos, oh Cristo, nos muestras amor,
Nosotros te amamos también Salvador.

THE WORD PROCLAIMED / LA PALABRA PROCLAMADA

“All Things New: A Youth Panel” / “Todo es nuevo: un panel juvenil”

RESPONDING TO THE WORD / RESPONDIENDO A LA PALABRA

What's one commitment you want to make to your communities in the year to come? Take a moment to consider, then write down your resolution for the new church year.

¿Qué compromiso quieres asumir con tus comunidades durante el próximo año? Tómate un momento para reflexionar y escribe tu propósito para el nuevo año eclesial.

MUSIC FOR REFLECTION / MÚSICA PARA LA REFLEXIÓN

BLESSING THE WORD WITHIN US / BENDICIENDO LA PALABRA DENTRO DE NOSOTROS

MOMENT FOR MISSION / MOMENTO PARA LA MISIÓN

CALL TO SHARING / LLAMADO A COMPARTIR

ANTHEM / ANTHEM

Let All the World in Every Corner Sing

C.S. Lang

***PRESENTATION OF GIFTS / PRESENTACIÓN DE OFRENDAS**

Doxology

LASST UNS ERFREUEN

Praise God from whom all blessings flow; Praise Christ all creatures here below;
O, praise God! Al - le - lu - ia! Praise Ho - ly Spi - rit, Com - for - ter;
One, God, Tri - une whom we a - dore, O, praise God! O, praise God!
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia.

PRAYERS OF THE PEOPLE / ORACIONES DEL PUEBLO

Inspired by our 6th & 7th Grade Class / Inspirado por nuestra clase de 6.º y 7.º grado

LORD'S PRAYER / ORACIÓN DE PADRE NUESTRO

Please pray in your preferred language / Por favor, reze en su idioma preferido

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino, hágase tu voluntad, aquí en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día y perdona nuestras ofensas, así como nosotros también perdonamos a los que nos ofenden, y no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal, porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria, por siempre. Amen.

INVITATION TO AN OPEN TABLE / INVITACIÓN A LA MESA ABIERTA

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to God.

Let us give thanks to the Lord our God

It is right to give our thanksgiving and praise.

La Divinidad sea con ustedes.

Y también contigo.

Elevemos los corazones.

Los elevamos a la Divinidad.

Demos gracias a nuestro Dios.

Es justo darle gracias y alabanza.

WORDS OF INSTITUTION / PALABRAS DE LA CENA

On the night in which Jesus was arrested, He took bread, gave thanks, broke it, and gave it to his disciples saying:

“Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por todos ustedes”

When the supper was over, Jesus took the cup, gave thanks, and said to his disciples:

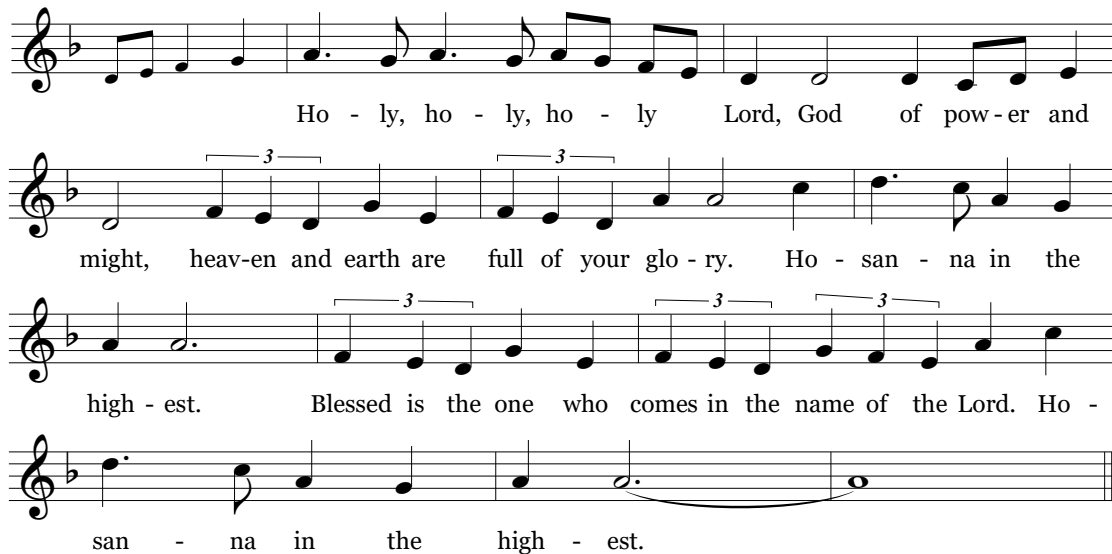
“Tomen y beban, esta es mi sangre de la alianza nueva y eterna. Hagan esto en conmemoración mía.”

Venimos a la mesa como comunidad. Cristo nos lleva a la comunión con él, transformándonos para vivir una relación de amor con Dios, con nuestros vecinos y con toda la creación. Amén.

Please come forward to receive the bread and cup. We offer a gluten-free option in the basket with purple linens and serve only non-alcoholic grape juice. Raise your hand if you would like a pastor to bring the elements to you. Communion cups may be left in the openings on the back of the pews. / Por favor, acérquense para recibir el pan y el cáliz. Ofrecemos una opción sin gluten en la cesta con linos de color púrpura y servir sólo jugo de uva sin alcohol. Levante la mano si desea que un pastor le traiga los elementos. Las copas de comunión se pueden dejar en las aberturas en la parte posterior de los bancos.

SANCTUS / **SANCTUS**

Robert Powell



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and
might, heav-en and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na in the
high - est. Blessed is the one who comes in the name of the Lord. Ho -
san - na in the high - est.

COMMUNION ANTHEM / **ANTHEM DE COMUNIÓN**

Savior, Like a Shepherd, Lead Us

tune by Wiliam B. Bradbury,
arr. Sandra Eithun

PRAYER OF THANKSGIVING / **ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS**

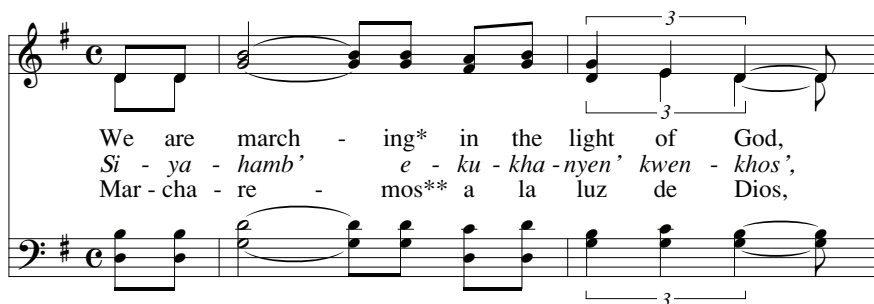
For the gifts of this table, O God, we give you thanks.

For the grace you show in meeting us here, we give you thanks.

May all that we have received here
strengthen us for the living of these days,
**and may we reflect the love we have found here,
all the days of our lives. Amen.**

*HYMN OF BLESSING / **HIMNO DE BENDICIÓN**

Siyahamba / We Are Marching In the Light of God / Marcharemos



We are march - ing* in the light of God,
Sí - ya - hamb' e - ku - kha - nyen' kwen - khos',
Mar - cha - re - mos** a la luz de Dios,

1.

we are march-ing in the light of God.
si - ya - hamb' e - ku - kha - nyen' kwen - khos'.
 mar - cha - re - mos a la luz de Dios.

2.

march-ing in the light of, the light of God. We are
hamb' e - ku - kha - nyen' kwen, kha - nyen' kwen - khos'. *Si - ya -*
 re - mos a la luz de, la luz de Dios. *Mar - cha -*

march-ing, we are march-ing, march-ing, we are
ham - ba, ham - ba, si - ya - ham - ba, ham - ba, si - ya -
 re - mos, jun - tos, mar-cha - re - mos jun - tos, mar-cha -

God.
khos'.
 Dios.

march-ing in the light of, the light of God. We are
hamb' e - ku - kha - nyen' kwen, kha - nyen' kwen - khos'. *Si - ya -*
 re - mos a la luz de, la luz de Dios. *Mar - cha -*

march-ing, ham - ba, re - mos, Oo, Oo, Oo, we are si - ya - mar-cha -

march-ing, ham - ba, re - mos, march-ing, ham - ba, si - ya - ham - ba, march-ing, ham - ba, si - ya - jun - tos, mar-cha - re - mos jun - tos, mar-cha -

march - ing in the light of God. hamb' e - ku - kha - nyen' kwen - khos'. re - mos a la luz de Dios.

Text: South African; tr. hymnal version

*BENEDICTION / BENDICIÓN

CLOSING VOLUNTARY / POSLUDIO

Nun danket Alle Gott (Now Thank We All Our God)

GRATITUDE CORNER | RINCÓN DE LA GRATITUD

I wish to express my gratitude for Nubia Rivero Bello. The depth of her commitment to our church and the intelligence, articulateness, and generosity of spirit with which she expresses this commitment and lives her faith are inspirational. I appreciate her willingness to serve as our Assistant Moderator and I recognize her bravery in doing so in a predominantly English speaking church. Nubia's willingness shows that we truly are one church of God's children and I admire her helping make this unity a reality. —Toby McCoy

Submissions needed! If you can name something about our church community that makes you want to give thanks and sing in less than 200 words, we'd love to print it here. Send your submission to mmee@unitedchurch.org.

Deseo expresar mi gratitud por Nubia Rivero Bello. La profundidad de su compromiso con nuestra iglesia y la inteligencia, claridad y generosidad de espíritu con que expresa ese compromiso y vive su fe son una verdadera inspiración. Aprecio su disposición a servir como nuestra Moderadora Adjunta y reconozco su valentía al hacerlo en una iglesia donde predomina el inglés. La disposición de Nubia demuestra que realmente somos una sola iglesia de hijas e hijos de Dios, y admiro cómo ayuda a hacer de esta unidad una realidad. —Toby McCoy

¡Necesitamos propuestas! Si usted puede nombrar algo acerca de nuestra comunidad de la iglesia que te hace querer dar gracias y cantar en menos de 200 palabras, nos encantaría publicarlo aquí. Envía tu propuesta a mmee@unitedchurch.org.

OFICINA DE LA IGLESIA CERRADA EL 27 Y 28 DE NOVIEMBRE

La oficina de la iglesia estará cerrada el jueves 27 y viernes 28 de noviembre por el feriado de Acción de Gracias.

CAMINA CON UCCH EN EL DESFILE NAVIDEÑO

Sábado, 6 de diciembre | El desfile comienza a las 10 a.m.
¡Todos están invitados a caminar con nuestra iglesia en el desfile escolar navideño de Chapel Hill-Carrboro! Viste tu suéter navideño favorito y ayuda a nuestro grupo a repartir dulces con información sobre el Adviento y la Navidad en UCCH. Más información y registro aquí: <https://bit.ly/chccsparade>

FORO COMUNITARIO DE ADVIENTO PARA TODAS LAS EDADES EL PRÓXIMO DOMINGO

Únete a nosotros en el salón de compañerismo el próximo domingo, 30 de noviembre, a las 9:15 a.m. para un Foro Comunitario de Adviento muy especial. Personas de todas las edades se reunirán para aprender sobre el Adviento, crear una corona de Adviento para su hogar, bendecir sus coronas y compartir un momento especial de compañerismo mientras comenzamos a prepararnos para el nacimiento del Niño Jesús.

SERVICIOS ESPECIALES DE ADVIENTO Y NAVIDAD

Adviento I | Domingo, 30 de noviembre

Elaboración de coronas de Adviento a las 9:15 a.m.
Colocación de la decoración navideña después de los servicios

Adviento III | Domingo, 14 de diciembre

Servicio conjunto de Lecciones y Villancicos a las 10:30 a.m.
Fiesta de Las Posadas después del culto
Villancicos navideños a las 4 p.m.

Servicio de la Noche Más Larga | Viernes, 19 de diciembre a las 7 p.m.

En (o cerca de) la noche más larga del año, nos reunimos para honrar la oscuridad que muchos experimentan, incluso durante el brillo y la alegría de la temporada de Adviento.

Nochebuena | Miércoles, 24 de diciembre

Servicio familiar a las 4 p.m.
Servicio a la luz de las velas a las 7 p.m.

MÁS ANUNCIOS EN NOTICIAS ELECTRÓNICAS

UCCH envía un boletín semanal por correo electrónico los martes (en inglés) y los viernes (en español). Insíbase en unitedchurch.org.

ÁRBOL DE REGALOS 2025

Desde ahora hasta el domingo, 7 de diciembre
¡Ha comenzado nuestra tradición anual del Árbol de Regalos! Te invitamos a participar y ayudar a proporcionar regalos navideños para niños, adultos y familias en nuestra comunidad que de otro modo no podrían recibirlos. El árbol se encuentra en el vestíbulo junto a las oficinas de la iglesia. Por favor, lee las instrucciones antes de tomar una tarjeta. Este año, los regalos se entregarán a niños de Seawell Elementary, el Refugee Support Center y Fisher Memorial United Holy Church of America, así como a adultos en Covenant Place.

SERIE UCCH 101 PARA FUTUROS MIEMBROS

¿Te interesa hacerte miembro de UCCH? ¡Hagámoslo oficial! Visita “bit.ly/UCCH101” para confirmar tu asistencia y participar en esta serie de reuniones que conducen al Día de Membresía el 25 de enero. Conversaremos sobre la espiritualidad, nuestra comunidad eclesial y denominación, y habrá tiempo para preguntas abiertas, todo en un ambiente informal con almuerzo o refrigerio. **Domingos a las 12 p.m. en la biblioteca: 7 de diciembre:** Pacto y comunidad; **18 de enero:** Almuerzo con los pastores y preparación para unirse.

EVENTO DE EMPAQUE DE COMIDAS POR EL DÍA DE SERVICIO DE MLK

Lunes, 19 de enero de 2026, 10 a.m.-12 p.m.
En conmemoración del Día de Servicio de MLK, nos asociamos nuevamente con Rise Against Hunger en el movimiento global para acabar con el hambre. Únete a nosotros para empacar más de 10,000 comidas que apoyen la nutrición, la educación y la salud de niños y familias que enfrentan hambre en este momento alrededor del mundo. Regístrate aquí para este evento divertido e impactante: <https://events.riseagainsthunger.org/UnitedChurch26>

GRUPO PEQUEÑO PARA SEPARACIONES Y DIVORCIOS

El final de una relación puede ser una de las experiencias más estresantes de la vida, pero es más llevadero cuando no lo atravesamos solos. Allie Mendelsohn está formando un grupo pequeño para quienes están navegando esta transición, con el fin de compartir apoyo, recursos y sabiduría. El grupo se reunirá cada dos semanas en una noche entre semana, y a partir de ahí decidirán cómo continuar. Si estás interesado(a), comunícate con Allie al (919) 260-6017 o 4tallnow@gmail.com.

CHURCH OFFICE CLOSED NOVEMBER 27 & 28

The church office will be closed on Thursday, November 27 and Friday, November 28 for the Thanksgiving holiday.

WALK WITH UCCH IN THE HOLIDAY PARADE

Saturday, December 6 / Parade begins at 10 a.m.

Everyone is invited to walk with our church in the Chapel Hill-Carrboro school holiday parade! Wear your favorite Christmas sweater and help our group pass out candy with details about Advent and Christmas at UCCH. Learn more and register here: <https://bit.ly/chccsparade>

ADVENT WREATH COMMUNITY FORUM FOR ALL AGES NEXT SUNDAY

Join us in the Fellowship Hall next Sunday, November 30, at 9:15 a.m. for a very special Advent Community Forum. Folks of all ages will gather to learn about Advent, create an Advent wreath for their household, bless their wreaths, and share in a time of special fellowship as we begin preparing for the birth of Baby Jesus.

SPECIAL ADVENT & CHRISTMAS PROGRAMS

Advent I | Sunday, November 30

Advent wreath-making at 9:15 a.m.

Hanging of the Greens after worship

Advent III | Sunday, December 14

Lessons & Carols Joint Worship at 10:30 a.m.

Las Posadas Christmas Party after worship

Christmas Caroling at 4 p.m.

Longest Night Service | Friay, December 19 at 7 p.m.

On (or near) the longest night of the year, we gather to honor the darkness many experience, even during the brightness and cheer of the Advent season.

Christmas Eve | Wednesday, December 24

Family Service at 4 p.m.

Candlelight Service at 7 p.m.

GIVING TREE 2025

Now through Sunday, December 7

Our annual Giving Tree tradition has begun! We invite you to participate and help provide holiday gifts for children, adults, and families in our community who might not otherwise be able to afford them. The tree is located in the lobby next to the church offices. Please read the instructions before taking a tag. This year, gifts will go to children from Seawell Elementary, the Refugee Support Center, and Fisher Memorial United Holy Church of America, as well as adults at Covenant Place.

MORE ANNOUNCEMENTS IN ENEWS

Our e-newsletter is sent weekly on Tuesdays (English) and Fridays (Spanish). Sign up at unitedchurch.org.

UCCH 101 SERIES FOR PROSPECTIVE MEMBERS

Are you interested in becoming a member of UCCH? Let's make this official! Visit "bit.ly/UCCH101" to RSVP and join us for this series of meetings leading up to membership day on January 25. We will discuss spirituality, our church community and denomination, and share open question time, all within a casual lunch/snack setting. **Sundays at 12 p.m. in the library: December 7:** Covenant & Community; **January 18:** Lunch with Pastors & Preparing to Join.

MLK DAY OF SERVICE MEAL-PACKING EVENT

Monday, January 19, 2026, 10 a.m.-12 p.m.

In commemoration of MLK Day of Service, we are once again partnering with Rise Against Hunger in the global movement to end hunger. Join us in packaging over 10,000 meals to support nutrition, education and health for children and families facing hunger right now around the world. Register here for this fun, impactful event: <https://events.riseagainsthunger.org/UnitedChurch26>

SMALL GROUP FOR BREAKUPS AND DIVORCE

The end of a relationship can be one of life's most stressful experiences, but it's easier when we don't go through it alone. Allie Mendelsohn is forming a small group for those navigating this transition to share support, resources, and wisdom. The group will meet every other week on a weeknight evening and see how it goes from there. If you're interested, please reach out to Allie at (919)260-6017 or 4tallnow@gmail.com.

FROM THE UCCH LIBRARY

- ★ Robinson, A.B., & Wall, R.W. Bold witness: Preaching as if something is at stake. In "Called to Be Church: The Book of Acts for a New Day," p49-70. 226.6 Rob C
 - ★ Evans, R.H. The meal. In "Searching for Sunday," p125-133. 920 Eva S
 - ★ Wathen, E. Community: The art of neighboring. In "More than Words: 10 Values for the Modern Family," p101-114. 248.4 Wat M
 - ★ Meyers, R.R. Religion as relationship, not righteousness. In "Saving Jesus from the Church," p203-221. 230 Mey S
 - ★ Felten, D.M., & Procter-Murphy, J. Restoring relationships. In "Living the Questions," p73-81. 230 Fel L
 - ★ Clements, R.E. Israel's hope is based on God's loving faithfulness. In "Jeremiah," p184-185. 224.7 Cle J
- These items are on the small wooden rack in the center of the library. A volunteer, Don Arbuckle, will be in the library after the worship service, to assist you in finding library materials.

WELCOME TO WORSHIP

SERVICE NOTES | NOTAS DE SERVICIO

MUSIC: Junior Choir; Terry Patrickis, flute; Barbara Wildemuth, piano; Gaylen Brubaker, tambourine; Chancel Bells

WORSHIP LEADERS: Calvin Barrick, Charlie Carter, Adela Gray, Henry DeLoach, Naomi Joiner, Sophia Tellier, Warren Nicholson, Jack Tanner, Lyra Thayer

LEAD DEACON: Ashley Arthur

GREETER: Sharon Hanson

SOUNDBOARD: Toby McCoy

LIVESTREAM: Peter Schay

COVER ART: Illustration by Viviann Wood.

COPYRIGHT ACKNOWLEDGEMENTS: Reprinted under OneLicense #A711969. All other reprinted music in public domain.

LITURGY NOTES: The “Invitation to the Table” and “Prayer of Thanksgiving” were both adapted from words by the Rev. Jenny McDevitt for Montreat Youth Conference.

UNITED CHURCH STAFF | PERSONAL DE LA IGLESIA UNIDA

SENIOR PASTOR: Rev. Cameron Barr

ASSOCIATE PASTOR FOR COMMUNITY &

BELONGING: Rev. Caleb Wolf

MINISTER TO CHILDREN: Anitra Grove

MINISTER TO YOUTH AND FAMILIES: Jackson Ringley

MINISTER OF MUSIC: Reyna Alston

PROGRAM ORGANIST: Julie Mitchell

ADJUNCT MUSIC STAFF: Charles Bradshaw (United Voices of Praise Director), Jennifer Anderson (Junior Choir Director)

CHURCH ADMINISTRATOR: Kati Ruark

BUSINESS MANAGER: Duane Gilbert

COMMUNICATIONS MANAGER: Marisa Mee

SEXTON: Bruce Thomas

KITCHEN STEWARDS: Hser Nay Htoo & Zoila Fonseca

NURSERY DIRECTOR: Alison Robertson

NURSERY ASSISTANTS: Harper Gray, Kallista Mela, Mimi Reeves, Anna Grove, Jack Tanner, & Josh Hart

Bienvenido. Welcome. Visitors are invited to take a contact card from the Narthex or Sanctuary pew pockets to fill out and place in the offering plate. / *Se invita a los visitantes a coger una tarjeta de contacto de los bolsillos de los bancos del Nártex o del Santuario para rellenarla y depositarla en el plato de las ofrendas.*

*Or complete the form online:
O rellene el formulario en línea:*



Your support of UCCH makes our worship and ministry possible.

Su apoyo a la UCCH hace posible nuestro culto y ministerio.

Give online - Dona en línea: onrealm.org/ucch/give/now | Venmo: @UCCHNC

WEBSITE

unitedchurch.org

FACEBOOK, INSTAGRAM, & YOUTUBE

[/unitedchurchofchapelhill](https://unitedchurchofchapelhill)

PHONE

919-942-3540